

English	02-05
Deutsch	06-09
Français	10-13
Español	14-17



Instruction Manual

CAUTION!

For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

Bedienungsanleitung

ACHTUNG!

Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Mode d'emploi

ATTENTION!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

Manual de instrucciones

¡ATENCIÓN!

En aras de su propia seguridad, ¡lea detenidamente este manual de instrucciones antes de la primera puesta en marcha! Todas las personas relacionadas con el montaje, la puesta en marcha, la operación, el mantenimiento y la reparación de este equipo deben estar correctamente cualificadas y haber leído con atención este manual de instrucciones. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales, se ha comprobado la conformidad y las declaraciones y los documentos correspondientes están en posesión del fabricante.



WARNING!

Um Feuer oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Flüssigkeiten aus! Öffnen Sie niemals das Gehäuse!

WARNING!

To prevent fire or avoid an electric shock do not expose the device to water or fluids!
Never open the housing!

ATTENTION !

Afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique, veillez à tenir cet appareil à l'écart des liquides et de l'humidité ! N'ouvrez jamais le boîtier !

¡ADVERTENCIA!

Para evitar incendios o descargas eléctricas, ¡no sumerja este equipo en agua u otras sustancias líquidas! ¡Nunca abra la carcasa!

Für weiteren Gebrauch aufzubewahren!

Keep information for further reference!

Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieures!

¡Conservar para su uso posterior!

www.reloop.com

reloop

Global Distribution GmbH & Co. KG

Schuckertstr. 28

48153 Muenster / Germany

© 2024

Before operating this equipment we ask you to carefully study and observe all instructions. Please remove the RMX-30 BT from its packaging. Check before an initial operation to make sure that the device has not been visibly damaged during transport. If you detect any damage to the power cable or the casing, do not operate the device. Contact your specialized dealer.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION! Please exercise particular caution when handling power voltage. This voltage rating may lead to a critical electrical shock! Any damage caused by the non-observance of this operation manual excludes any warranty claims. The manufacturer is not liable for any damage to property or for personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions.

- This device left the factory in perfect condition. To maintain this condition and to ensure a risk-free operation the user must observe the safety instructions and warnings contained in this operation manual.
- For reasons of safety and certification (CE) the unauthorized conversion and/or modification of the device is prohibited. Please note that in the event of damage caused by the manual modification to this device, any warranty claims are excluded.
- The inside of the device does not contain any parts which require maintenance, with the exception of worn parts that can be exchanged from the outside. Qualified staff must carry out maintenance, otherwise, the warranty does not apply!
- The AC inlet acts as a disconnect device. Ensure that power is not applied until the unit is fully set up. Always connect the mains plug last. Ensure that the mains switch is in the OFF position when connecting the unit to the power supply.
- Only use cables that comply with regulations. Observe that all jacks and bushes are tightened and correctly hooked up. Refer to your dealer if you have any questions.
- Ensure that when setting up the product the power cable is not squashed or damaged by sharp edges.
- Disconnect the device when not in use and before cleaning! Be sure to hold the power plug by the body. Never pull the power cord!
- Position the device on a horizontal and stable base.
- Avoid any concussions or violent impact when installing or operating the device.
- When selecting the location of installation make sure that the device is not exposed to excessive heat, humidity, and dust. Be sure that no cables lie around openly. You will endanger your own safety and that of others!
- Do not rest any containers filled with liquid that could easily spill onto the device or its immediate vicinity. If, however, fluids should access the inside of the device, immediately disconnect the power plug. Have the device checked by a qualified service technician before reuse. Damage caused by fluids inside the device is excluded from the warranty.
- Do not operate the device under extremely hot (in excess of 35° C) or extremely cold (below 5° C) conditions. Keep the device away from direct exposure to the sun and heat sources such as radiators, ovens, etc. (even during transport in a closed vehicle). Never cover the cooling fan or vents. Always ensure sufficient ventilation.
- The device must not be operated after being taken from a cold environment into a warm environment. The condensation caused at this moment may destroy your device. Do not switch on or operate the device until it has reached ambient temperature!
- Controls and switches should never be treated with spray-on cleaning agents and lubricants. This device should only be cleaned with a damp cloth. Never use solvents or cleaning fluids with a petroleum base for cleaning.
- When relocating, the device should be transported in its original packaging.
- At commercial facilities, the regulations for the prevention of accidents as stipulated by the organization of professional associations must be observed.
- At schools, training facilities, hobby and self-help workshops the operation of the device must be monitored with responsibility by trained staff.
- Keep this operation manual in a safe place for later reference in the event of questions or problems.

APPLICATION IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS

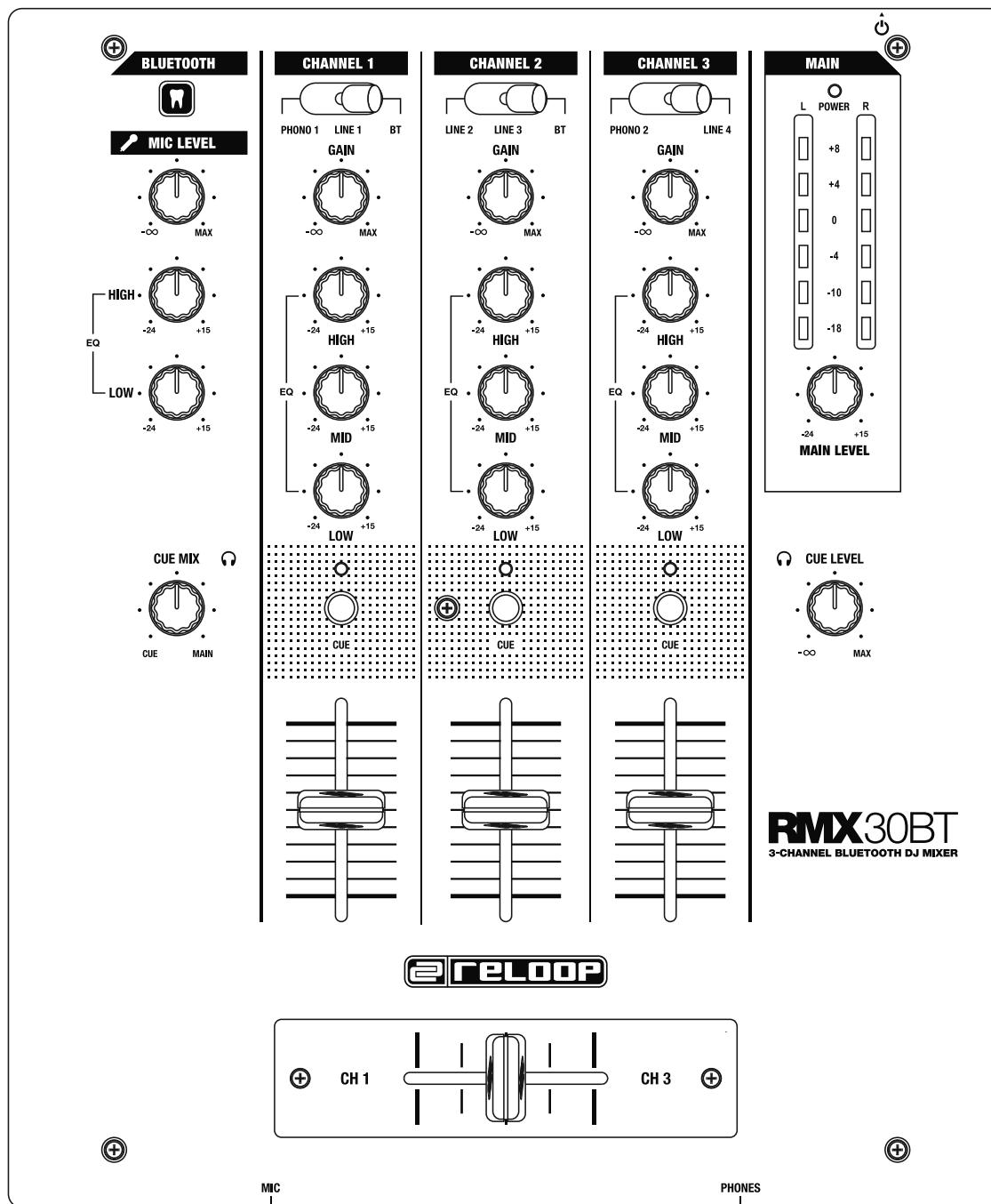
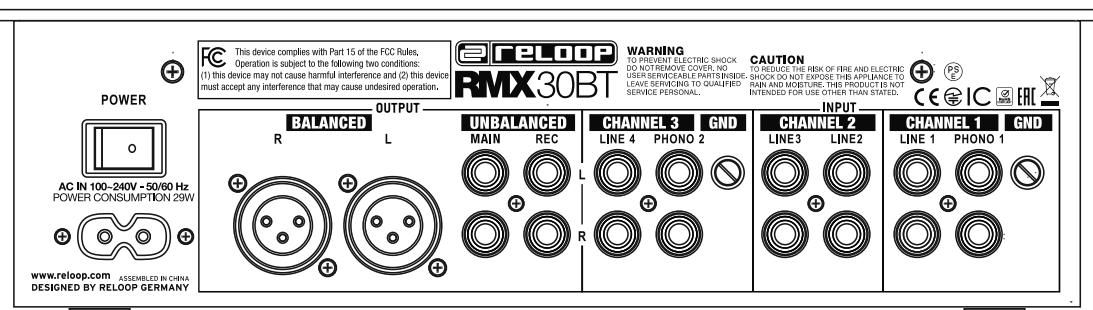
- This device is a mixing console which can regulate and mix low level audio signals. The device is thereby connected between a signal source and an audio amplifier or active speakers, respectively.
- If the device is used for other purposes than those described in the operation manual, damage can be caused to the product, leading to the exclusion of warranty rights. Moreover, any other application that does not comply with the specified purpose harbors risks such as short circuits, fires, electrical shocks, etc.
- The serial number determined by the manufacturer must never be removed to uphold the warranty rights.

MAINTENANCE

- Check the technical safety of the device regularly for damage to the power cable or the casing, as well as for wear out of wear parts such as buttons and switches.
- If it is to be assumed that a safe operation is no longer feasible then the device must be disconnected and secured against accidental use. Always disconnect the power cable from the outlet!
- It must be assumed that a safe operation is no longer feasible if the device bears visible defects, if the device no longer functions, following longer storage under unfavorable conditions or after major transport stress.

DESIGNATIONS

1. Signal Input Switch
2. Gain
3. 3-Band Equalizer
4. Linefader
5. Crossfader
6. Bluetooth Button
7. Mic Level
8. Mic Equalizer
9. Cue Mix
10. Cue Level
11. Cue Select Button
12. Main Level
13. Main Signal LED
14. Headphone Output
15. Microphone Input
16. On/Off Switch
17. Mains Connection
18. Main Out XLR
19. Main Out RCA
20. Rec Out RCA
21. Channel Inputs
22. GND Grounding Screw
23. Power LED



CONNECTION

1. LINE SIGNALS

Connect your line sources (CD player, DJ controller, etc.) to the corresponding Line Channel Inputs for channels 1-3 (21).

2. PHONO SIGNALS

Connect your phono sources to the corresponding Phono Channel Inputs of channels 1-3 (21). Connect your turntables' grounding cables to the GND grounding screws (22).

3. MICROPHONE CONNECTION

Connect your microphone to the Microphone Input (15).

4. HEADPHONES

Connect your headphones to the Headphones Output (14).

5. MAIN OUT

Connect your sound system to Main Out XLR Balanced (18) or RCA Unbalanced (19).

6. POWER SUPPLY

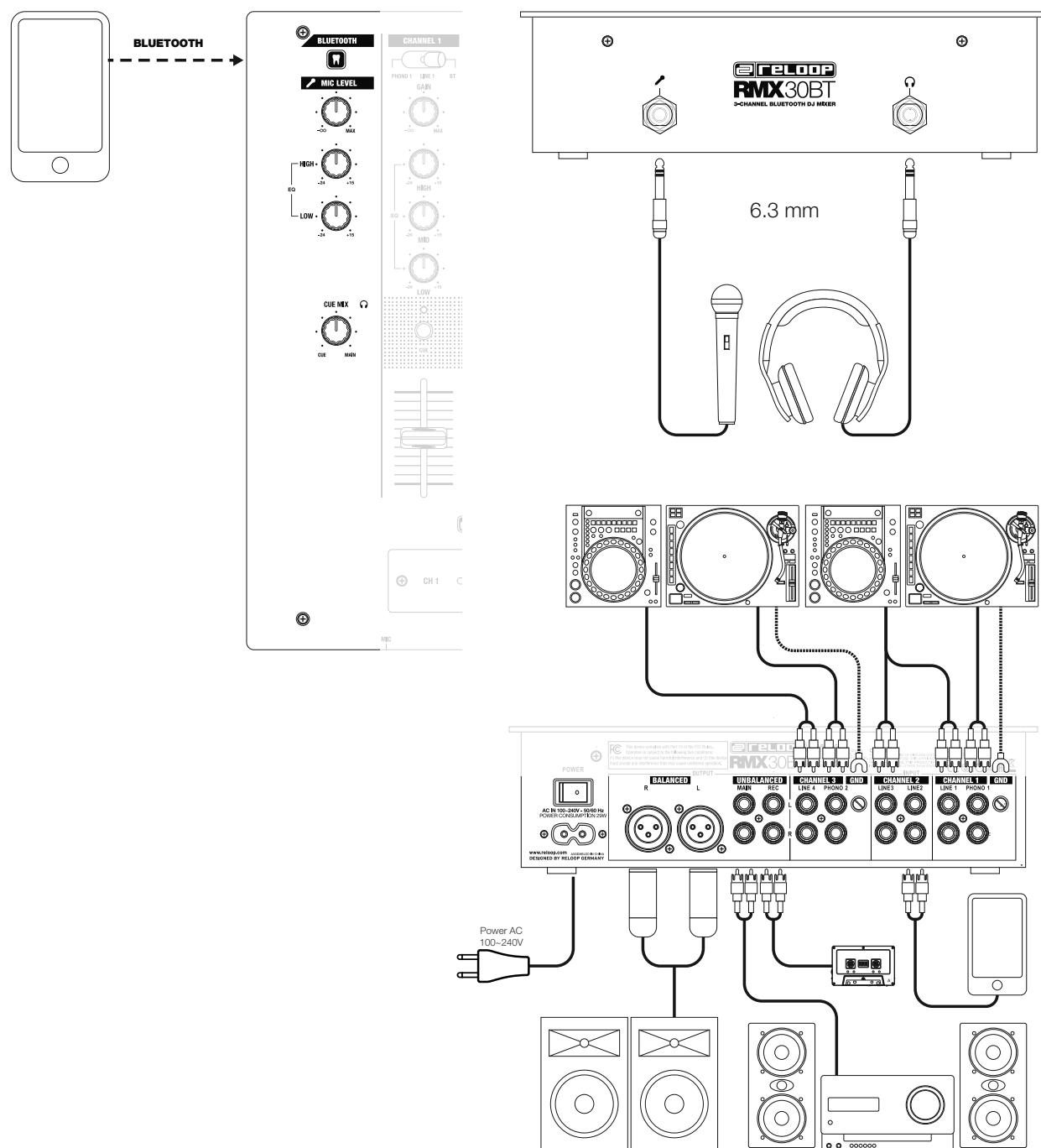
Connect the power cable to the Mains Connection (17). Connect the power cable to your power outlet.

7. RECORD OUT

Connect a recording device of your choice to Rec Out RCA (20).

The record output delivers a steady signal which is independent from the main output.

SETUP EXAMPLE



OPERATION

1. POWER ON

After all connections have been carried out, you can turn on the device via the On/Off Switch (16).

2. SIGNAL INPUT SELECT

Via the Signal Input Switch (1) you can select between phono, line and Bluetooth sources. Please observe the captions of the signal input switches.

3. GAIN

Via the Gain Knobs (2) you can adjust the input volume for the respective channel.

4. EQUALIZER

With the 3-Band Equalizers (3) you can adjust low, mid and high frequencies for the respective channel.

5. LINEFADER

The Linefaders (4) are used to adjust the output volume for the respective channel.

6. CROSSFADER

With the Crossfader (5) it is possible to switch between the left and right crossfader channel.

7. MIC

You can adjust the volume via the Mic Level Knob (7). The signal is directly routed to the Main Output. You can equalize the Mic signal with the Mic Equalizer (8).

8. MONITORING

Via the Cue Mix Knob (9) you can determine the volume balance between the selected channel and main signal. This way you can simulate a mix via your headphones. Use the Cue Level Knob (10) to adjust your headphones volume. Via the Cue Select Buttons (11) you can determine which channel you would like to monitor.

9. MAIN LEVEL SECTION

Via the Main Volume Knob (12) you can adjust the main output volume. Make sure that the LED (13) for the main signal is only visible up to the yellow range.

10. BLUETOOTH CONNECTION

Use the Bluetooth Button (6) to enter pairing mode and connect your RMX-30 BT wirelessly via Bluetooth to an external playback device. Upon successful connection, the Bluetooth Button (6) will be permanently lit.

NOTE: Please also refer to your playback device's manual.

If the RMX-30 BT is not connected to a Bluetooth device, the Bluetooth Button (6) will blink.

NOTE: If the RMX-30 BT is not connected to a Bluetooth device for more than 30 minutes, the Bluetooth connection will be turned off automatically. In this case the Bluetooth Button (6) will not be lit. If you would like to reactivate the Bluetooth function, press the Bluetooth Button (6) for approximately two seconds.

TECHNICAL DATA

Power Supply: AC 100 - 240 V, 50/60 Hz

Power Consumption: 3.5 W

Frequency Response: 20 Hz - 20 kHz

Inputs: 2x Phono RCA, 4x Line RCA, Mic TS, 1x Bluetooth In

Outputs: Main XLR Balanced, Main RCA Unbalanced, Rec RCA, Headphone 6.3 mm Jack

EQ Range at: 100 Hz, 1 kHz, 10 kHz

Dimensions (W x D x H): 255 x 306 x 106 mm (potentiometers: 21.5 mm)

Weight: 2.59 kg

SCOPE OF DELIVERY

RMX-30 BT, power cord, instruction manual

Vor Inbetriebnahme bitten wir Sie, alle Anweisungen sorgfältig zu studieren und zu befolgen. Nehmen Sie den Reloop RMX-30 BT aus der Verpackung. Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden an einem Kabel oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeder Gewährleistungsanspruch. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Dieses Gerät hat das Werk in einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanleitung enthalten sind.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Gewährleistungsanspruch fallen.
- Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile, ausgenommen die von außen austauschbaren Verschleißteile. Die Wartung darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, ansonsten verfällt die Gewährleistung!
- Der Netzanschluss dient als Trennvorrichtung. Stellen Sie sicher, dass der Strom erst dann eingeschaltet wird, wenn das Gerät vollständig eingerichtet ist. Schließen Sie den Netzstecker immer zuletzt an. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschatzer in der Position OFF steht, wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.
- Benutzen Sie nur vorschriftsmäßige Kabel. Achten Sie darauf, dass alle Stecker und Buchsen fest angeschraubt und richtig angeschlossen sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Stellen Sie sicher, dass beim Aufstellen des Produktes das Kabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz! Fassen Sie dazu den Stecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an dem Kabel!
- Stellen Sie das Gerät auf einer horizontalen und stabilen, schwer entflammbaren Unterlage auf.
- Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre und die Sicherheit Dritter!
- Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerät Innere gelangen sollte, sofort den Stecker ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut genutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen, usw. (auch beim Transport in geschlossenen Wagen) fern.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es die Zimmertemperatur erreicht hat!
- Regler und Schalter sollten niemals mit Sprüh Reinigungsmitteln und Schmiermitteln behandelt werden. Dieses Gerät sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Waschbenzin zum Reinigen.
- Beim Transport sollte das Gerät im ursprünglichen Versandkarton transportiert werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben des Gerätes durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Heben Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Fragen und Probleme gut auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

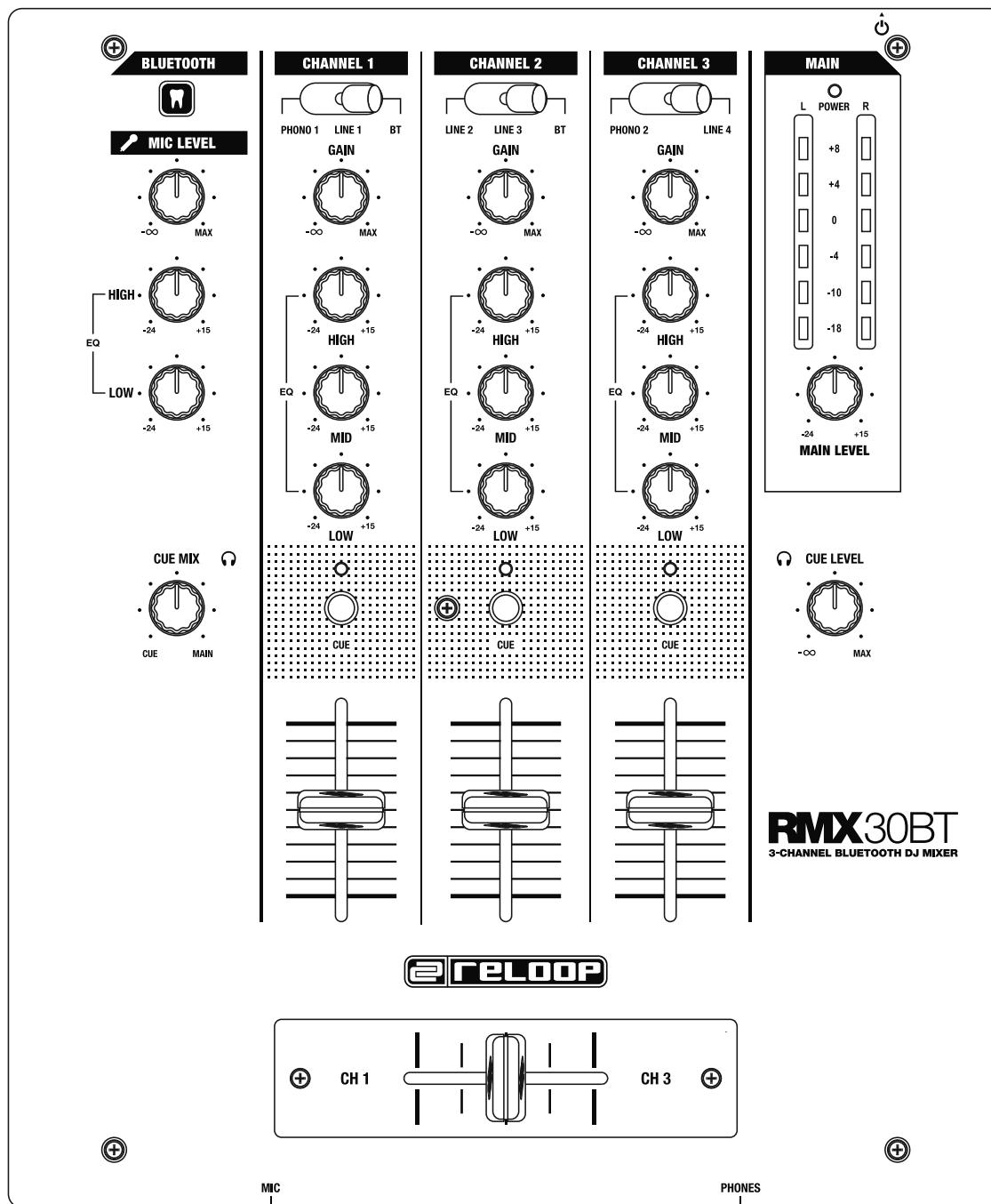
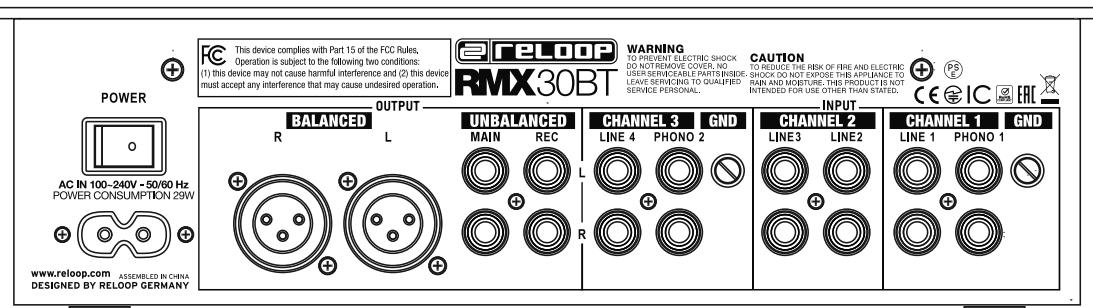
- Dieses Gerät ist ein DJ-Mixer, der niedrige Audiosignale regeln und mischen kann. Das Gerät wird dabei zwischen einer Signalquelle und einem Audioverstärker bzw. Aktivlautsprechern angeschlossen.
- Wird das Gerät für andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke verwendet, kann es zu Schäden am Produkt kommen, die zum Ausschluss der Garantieansprüche führen. Darüber hinaus birgt jede andere Anwendung, die nicht dem angegebenen Zweck entspricht, Risiken wie Kurzschlüsse, Brände, elektrische Schläge usw.
- Die vom Hersteller festgelegte Seriennummer darf niemals entfernt werden, um die Garantieansprüche zu wahren.

WARTUNG

- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes auf Beschädigungen des Netzkabels oder des Gehäuses, sowie auf die Abnutzung von Verschleißteilen wie Dreh- und Schiebereglern.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, das Gerät nicht mehr funktioniert, nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder nach schweren Transportbeanspruchungen.

BEZEICHNUNGEN

1. Signaleingang Schalter
2. Gain
3. 3-Band Equalizer
4. Linefader
5. Crossfader
6. Bluetooth Taste
7. Mic Lautstärke
8. Mic Equalizer
9. Cue Mix
10. Cue Lautstärke
11. Cue Auswahl Taste
12. Main Lautstärke
13. Main Signal LED
14. Kopfhörer Ausgang
15. Mikrofon Eingang
16. An/Aus Schalter
17. Netzanschluss
18. Main Ausgang XLR
19. Main Ausgang Chinch
20. Rec Ausgang Chinch
21. Kanaleingänge
22. GND Erdungsschraube
23. Power LED



VERBINDUNG

1. LINE SIGNAL

Schließen Sie Ihre Wiedergabegeräte (CD-Player, DJ-Controller usw.) an die entsprechenden Line-Kanal-Eingänge für die Kanäle 1-3 (21) an.

2. PHONO SIGNAL

Schließen Sie Ihre Wiedergabegeräte (Plattenspieler) an die entsprechenden Phono-Kanal-Eingänge der Kanäle 1-3 an (21). Schließen Sie die Erdungskabel Ihrer Plattenspieler an die GND-Erdungsschrauben (22) an.

3. MIKROFON VERBINDUNG

Schließen Sie Ihr Mikrofon an den Mikrofon Eingang (15) an.

4. KOPFHÖRER

Schließen Sie Ihren Kopfhörer an den Kopfhörer Ausgang (14) an.

5. MAIN OUT

Schließen Sie Ihr Soundsystem an den Main Ausgang XLR Symmetrisch (18) oder Chinch Unsymmetrisch (19) an.

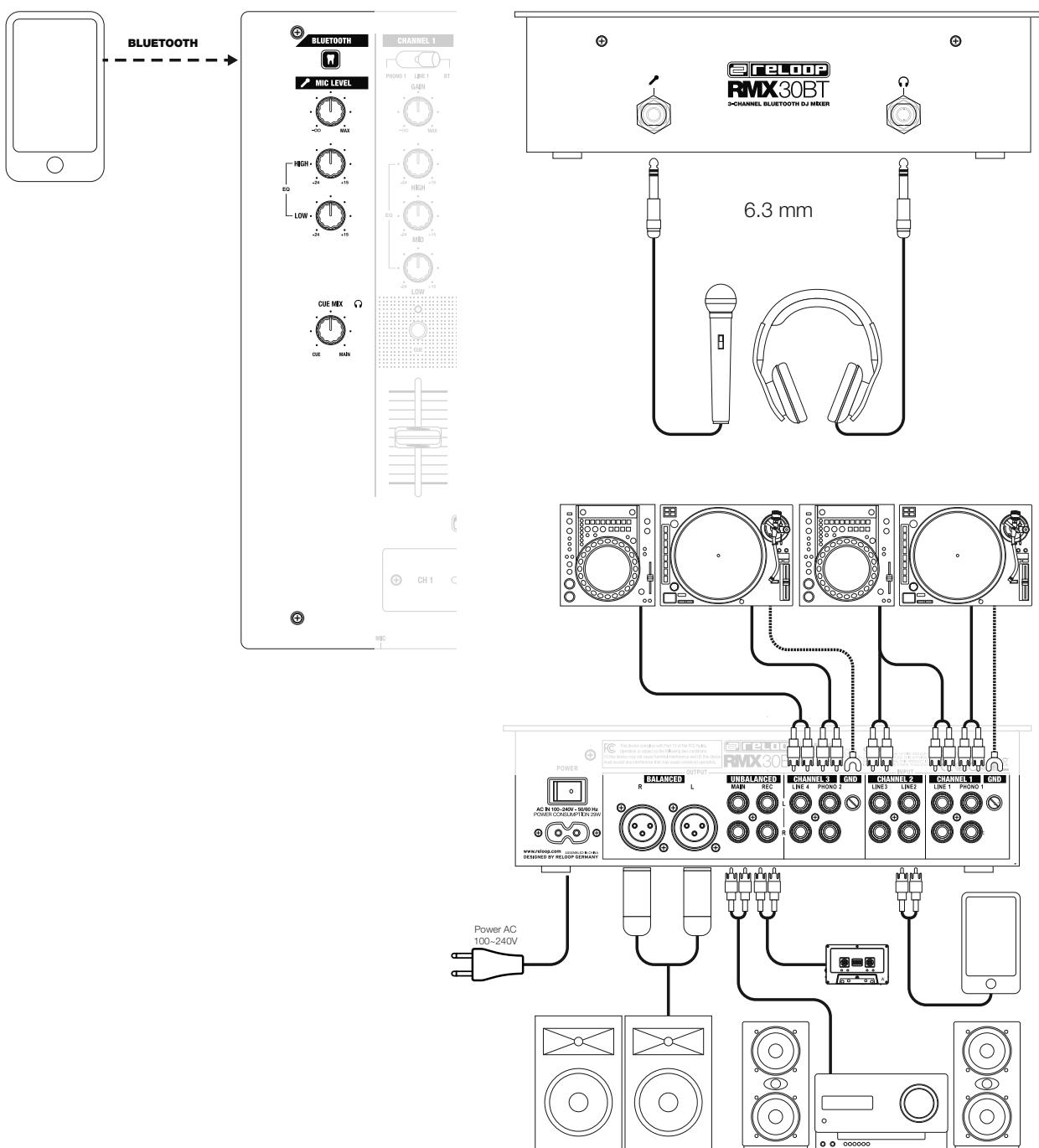
6. STROMZUFUHR

Schließen Sie das Netzkabel an den Netzanschluss (17) an. Schließen Sie das Netzkabel an Ihre Steckdose an.

7. RECORD OUT

Schließen Sie ein Aufnahmegerät Ihrer Wahl an Rec Ausgang Chinch (20) an. Der Rec Ausgang liefert ein gleichmäßiges Signal, das vom Main Ausgang unabhängig ist.

SETUP BEISPIEL



BEDIENUNG

1. POWER AN

Nachdem Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben, können Sie das Gerät über den Ein/Aus-Schalter (16) einschalten.

2. SIGNALEINGANG SCHALTER

Über den Signaleingang Schalter (1) können Sie zwischen Phono-, Line- und Bluetooth-Quellen wählen. Bitte beachten Sie die Beschriftungen der Signaleingang Schalter.

3. GAIN

Mit den Gain-Reglern (2) können Sie die Eingangslautstärke für den jeweiligen Kanal einstellen.

4. EQUALIZER

Mit den 3-Band-Equalizern (3) können Sie tiefe, mittlere und hohe Frequenzen für den jeweiligen Kanal einstellen.

5. LINEFADER

Die Linefader (4) dienen zur Einstellung der Ausgangslautstärke für den jeweiligen Kanal.

6. CROSSFADER

Mit dem Crossfader (5) können Sie zwischen dem linken und rechten Crossfader-Kanal umschalten.

7. MIC

Sie können die Lautstärke mit dem Mic Lautstärke-Regler (7) einstellen. Das Signal wird direkt an den Main Ausgang geleitet. Sie können die Frequenzen des Mikrofonsignals mit dem Mikrofon-Equalizer (8) anpassen.

8. MONITORING

Mit dem Cue Mix Regler (9) können Sie die Balance zwischen dem ausgewählten Kanal und dem Main Signal bestimmen. Auf diese Weise können Sie einen Mix über Ihren Kopfhörer simulieren. Mit dem Cue Lautstärke Regler (10) können Sie die Lautstärke Ihres Kopfhörers einstellen. Über die Cue Auswahl Tasten (11) können Sie bestimmen, welchen Kanal Sie vorhören möchten.

9. MAIN LAUTSTÄRKE

Mit dem Main Lautstärkeregler (12) können Sie die Hauptausgangslautstärke einstellen. Achten Sie darauf, dass die LED (13) für das Hauptsignal nur bis zum gelben Bereich sichtbar ist.

10. BLUETOOTH VERBINDUNG

Verwenden Sie die Bluetooth-Taste (6), um in den Pairing-Modus zu gelangen und Ihren RMX-30 BT drahtlos über Bluetooth mit einem externen Wiedergabegerät zu verbinden. Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die Bluetooth-Taste (6) dauerhaft.

HINWEIS: Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgeräts.

Wenn der RMX-30 BT nicht mit einem Bluetooth-Gerät verbunden ist, blinkt die Bluetooth-Taste (6).

HINWEIS: Wenn der RMX-30 BT für mehr als 30 Minuten nicht mit einem Bluetooth-Gerät verbunden ist, wird die Bluetooth-Verbindung automatisch ausgeschaltet. In diesem Fall leuchtet die Bluetooth-Taste (6) nicht. Wenn Sie die Bluetooth-Funktion wieder aktivieren möchten, drücken Sie die Bluetooth-Taste (6) für etwa zwei Sekunden.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	AC 100 - 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	3.5 W
Frequenzgang:	20 Hz - 20 kHz
Eingänge:	2x Phono Chinch, 4x Line Chinch, Mic TS, 1x Bluetooth In
Ausgänge:	Main XLR symmetrisch, Main Chinch unsymmetrisch, Rec Chinch, Kopfhörer 6,3 mm Klinke
EQ-Bereiche bei:	100 Hz, 1 kHz, 10 kHz
Abmessungen (B x T x H):	255 x 306 x 106 mm (Potentiometer: 21,5 mm)
Gewicht:	2,59 kg

LIEFERUMFANG

RMX-30 BT, Netzkabel, Bedienungsanleitung

Retirez le Reloop RMX-30 BT de son emballage. Avant la première mise en service, vérifiez le bon état de l'appareil. Si le boîtier ou le cordon USB sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION! Soyez particulièrement vigilant lors des branchements avec la tension secteur. Une décharge électrique à cette tension peut être mortelle ! La garantie exclue tous les dégâts dus au non-respect des instructions de ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts matériels et personnels dus à un usage incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité.

- Cet appareil a quitté l'usine de fabrication en parfait état. Afin de conserver cet état et assurer la sécurité de fonctionnement, l'utilisateur doit absolument respecter les consignes de sécurité et les avertissements indiqués dans ce mode d'emploi.
- Pour des raisons de sécurité et de certification (CE), il est interdit de transformer ou modifier cet appareil. Tous les dégâts dus à une modification de cet appareil ne sont pas couverts par la garantie.
- Le boîtier ne contient aucune pièce nécessitant un entretien, à l'exception de pièces d'usure pouvant être remplacées de l'extérieur. La maintenance doit exclusivement être effectuée par du personnel qualifié afin de conserver les droits de garantie !
- L'entrée CA sert de dispositif de déconnexion. Assurez-vous que l'alimentation n'est pas appliquée jusqu'à ce que l'appareil soit complètement installé. Branchez toujours la fiche secteur en dernier. Veillez à ce que l'interrupteur principal soit en position d'arrêt lorsque vous connectez l'appareil à l'alimentation électrique.
- Utilisez uniquement des câbles conformes. Veillez à ce que toutes les fiches et douilles soient bien vissées et correctement connectées. Si vous avez des questions, contactez votre revendeur.
- Veillez à ne pas coincer ou endommager le câble d'alimentation par des arêtes tranchantes lorsque vous installez l'appareil.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou pour le nettoyer ! Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la prise, jamais sur le câble !
- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et difficilement inflammable. En cas de larsen, éloignez les enceintes de l'appareil.
- Évitez tous les chocs et l'emploi de la force lors de l'installation et l'utilisation de l'appareil.
- Installez l'appareil dans un endroit à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la poussière. Ne laissez pas traîner les câbles pour votre sécurité personnelle et celle de tiers !
- Ne placez jamais des récipients de liquides susceptibles de se renverser sur l'appareil ou à proximité directe. En cas d'infiltration de liquides dans le boîtier, retirez immédiatement le câble d'alimentation. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le réutiliser. La garantie exclue tous les dégâts dus aux infiltrations de liquides.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extrêmement chaud (plus de 35°C) ou froid (sous 5° C). N'exposez pas l'appareil directement aux rayons solaires ou à des sources de chaleur telles que radiateurs, fours, etc. (également valable lors du transport). Veillez à ne pas obstruer les ventilateurs ou les fentes de ventilation. Assurez toujours une ventilation convenable.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est amené d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation peut détruire votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante !
- Ne nettoyez jamais les touches et curseurs avec des produits aérosols ou gras. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide, jamais de solvants ou d'essence.
- Utilisez l'emballage original pour transporter l'appareil.
- Réglez d'abord les curseurs de réglage et de volume de votre ampli au minimum et les interrupteurs des enceintes sur „OFF“. Attendez 8 à 20 secondes avant d'augmenter le volume afin d'éviter l'effet de Schottky, susceptible d'endommager les enceintes et le diviseur de fréquence.
- Les directives de prévention des accidents de l'association des fédérations professionnelles doivent être respectées dans les établissements commerciaux.
- Dans les écoles, instituts de formation, ateliers de loisirs etc. l'utilisation de l'appareil doit être effectuée sous la surveillance de personnel qualifié.
- Conservez ce mode d'emploi pour le consulter en cas de questions ou de problèmes.

DEMANDE CONFORME À LA RÉGLEMENTATION

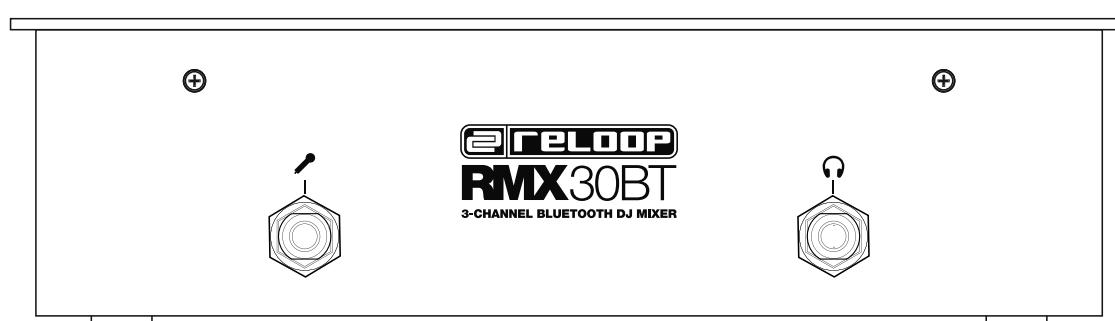
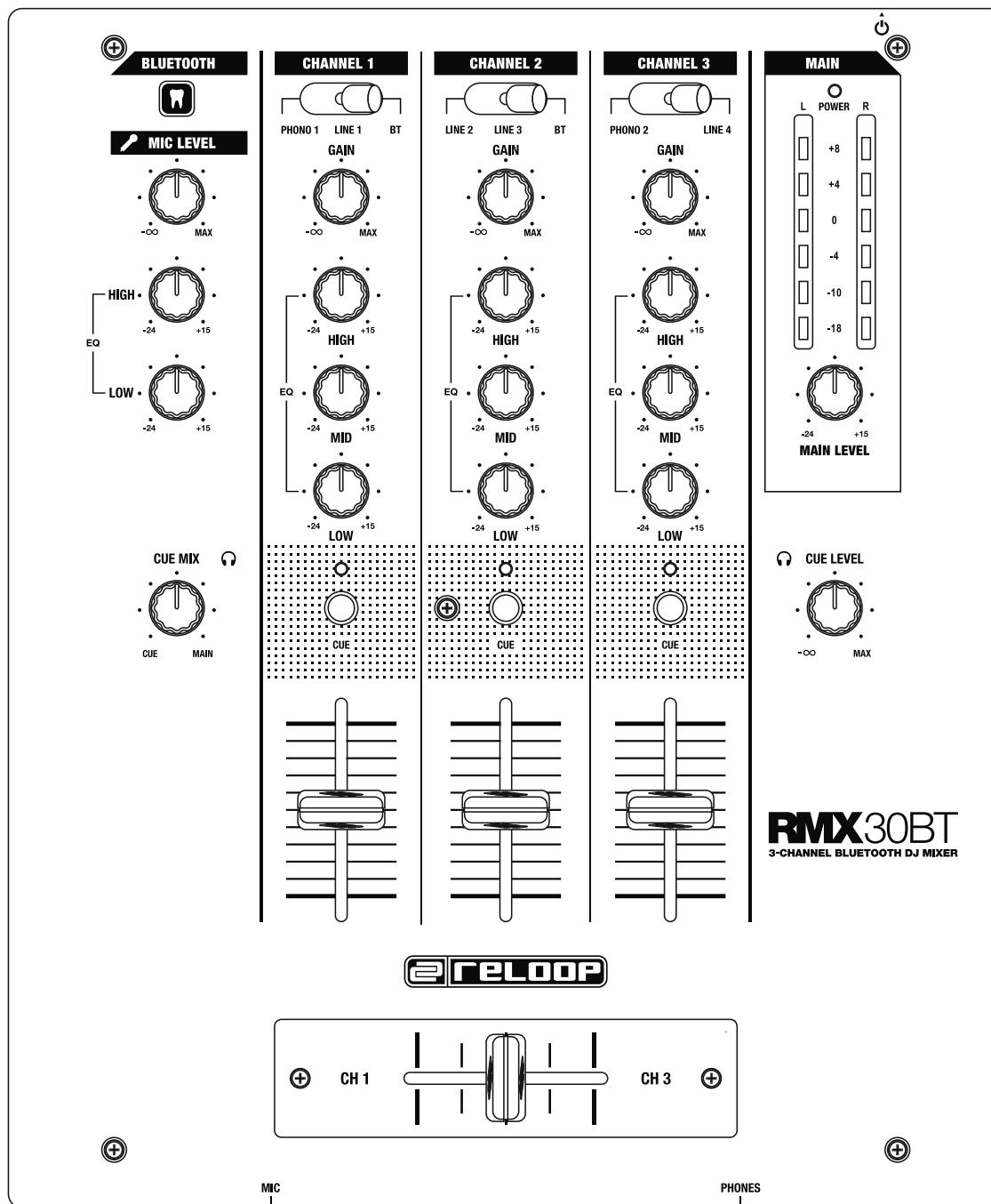
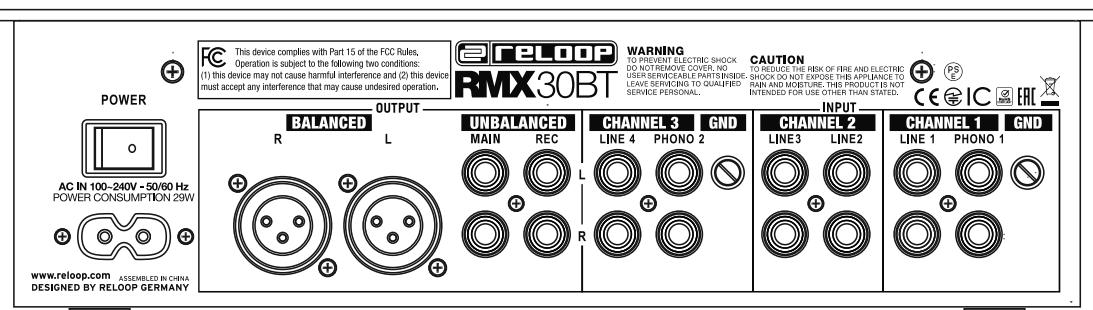
- Cet appareil est une console de mixage qui peut réguler et mixer des signaux audio de faible niveau. L'appareil est ainsi connecté entre une source de signal et un amplificateur audio ou des enceintes actives, respectivement.
- Si l'appareil est utilisé à d'autres fins que celles décrites dans le manuel d'utilisation, des dommages peuvent être causés au produit, entraînant l'exclusion des droits de garantie. En outre, toute autre application non conforme à l'usage spécifié comporte des risques tels que courts-circuits, incendies, chocs électriques, etc.
- Le numéro de série déterminé par le fabricant ne doit jamais être retiré pour préserver les droits de garantie.

MAINTENANCE

- Contrôlez régulièrement la sécurité technique de l'appareil pour vérifier que le câble d'alimentation ou le boîtier ne sont pas endommagés et que les pièces d'usure telles que les boutons et les interrupteurs ne sont pas usées.
- Si l'on peut supposer qu'un fonctionnement sûr n'est plus possible, l'appareil doit être débranché et protégé contre toute utilisation accidentelle. Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant !
- Débranchez le câble d'alimentation de votre ordinateur.
- Il faut partir du principe qu'un fonctionnement sûr n'est plus possible si l'appareil présente des défauts visibles, s'il ne fonctionne plus, après un stockage prolongé dans des conditions défavorables ou après des contraintes de transport importantes.

DÉSIGNATIONS

1. Commutateur d'entrée de signal
2. Gain
3. Égaliseur 3 bandes
4. Linefader
5. Crossfader
6. Bouton Bluetooth
7. Niveau du microphone
8. Égaliseur du microphone
9. Mixage Cue
10. Niveau Cue
11. Bouton de sélection Cue
12. Niveau principal
13. LED du signal principal
14. Sortie casque
15. Entrée microphone
16. Interrupteur marche/arrêt
17. Connexion secteur
18. Sortie principale XLR
19. Sortie principale RCA
20. Sortie enregistrement RCA
21. Entrées de canal
22. Vis de mise à la terre GND
23. LED d'alimentation



CONNEXION

1. SIGNAUX DE LIGNE

Connectez vos sources de ligne (lecteur CD, contrôleur DJ, etc.) aux entrées de canal Line correspondantes pour les canaux 1 à 3 (21).

2. SIGNAUX PHONO

Connectez vos sources phono aux entrées de canal phono correspondantes pour les canaux 1 à 3 (21). Connectez les câbles de mise à la terre de vos platines aux vis de mise à la terre GND (22).

3. MICROPHONE CONNEXION

Connectez votre microphone à l'entrée microphone (15).

4. CASQUE

Connectez vos écouteurs à la sortie casque (14).

5. SORTIE PRINCIPALE

Connectez votre système audio à la sortie Main Out XLR équilibrée (18) ou RCA non équilibrée (19).

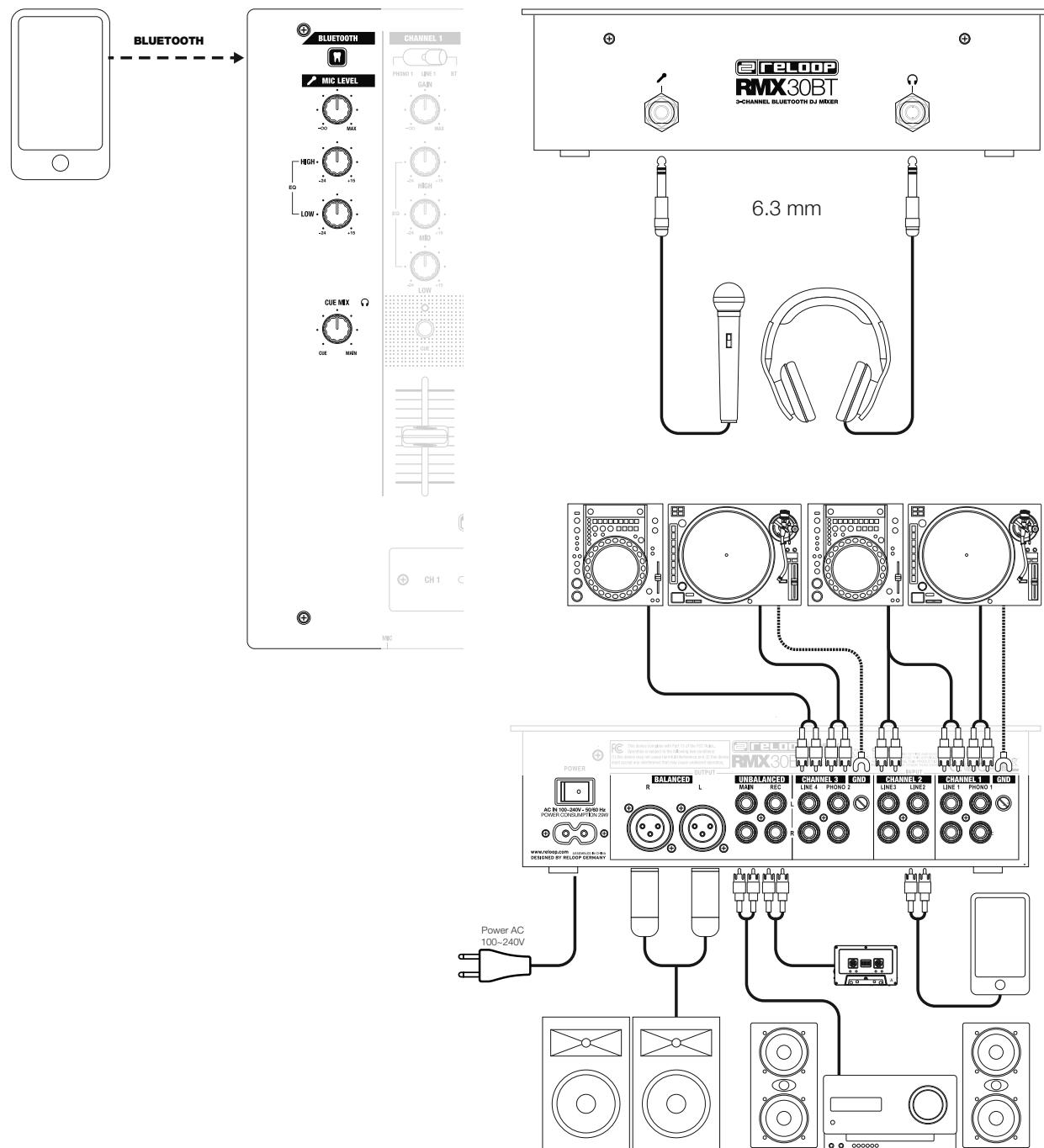
6. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Connectez le câble d'alimentation à la connexion Mains (17). Branchez ensuite le câble d'alimentation à votre prise électrique.

7. SORTIE D'ENREGISTREMENT

Connectez un dispositif d'enregistrement de votre choix à la sortie Rec Out RCA (20). La sortie d'enregistrement fournit un signal stable, indépendant de la sortie principale.

EXEMPLE DE CONFIGURATION



FONCTIONNEMENT

1. MARCHE/ARRÊT

Après avoir effectué toutes les connexions, vous pouvez allumer l'appareil via l'interrupteur Marche/Arrêt (16).

2. SÉLECTION D'ENTRÉE DE SIGNAL

Via le commutateur d'entrée de signal (1), vous pouvez sélectionner entre les sources phono, ligne et Bluetooth. Veuillez observer les étiquettes des commutateurs d'entrée de signal.

3. GAIN

Avec les boutons de gain (2), vous pouvez ajuster le volume d'entrée pour le canal respectif.

4. ÉGALISEUR

Avec les égaliseurs 3 bandes (3), vous pouvez ajuster les fréquences basses, moyennes et élevées pour le canal respectif.

5. LINEFADER

Les faders de ligne (4) sont utilisés pour ajuster le volume de sortie pour le canal respectif.

6. CROSSFADER

Avec le crossfader (5), il est possible de passer du canal gauche au canal droit du crossfader.

7. MICROPHONE

Vous pouvez ajuster le volume via le bouton de niveau Mic (7). Le signal est directement routé vers la sortie principale. Vous pouvez égaliser le signal du microphone avec l'égaliseur Mic (8).

8. SURVEILLANCE

Via le bouton Cue Mix (9), vous pouvez déterminer l'équilibre du volume entre le canal sélectionné et le signal principal. Ainsi, vous pouvez simuler un mix via vos écouteurs. Utilisez le bouton Cue Level (10) pour ajuster le volume de vos écouteurs. Avec les boutons Cue Select (11), vous pouvez déterminer quel canal vous souhaitez surveiller.

9. SECTION DU NIVEAU PRINCIPAL

Via le bouton de volume principal (12), vous pouvez ajuster le volume de sortie principal. Assurez-vous que la LED (13) pour le signal principal est visible uniquement jusqu'à la plage jaune.

10. CONNEXION BLUETOOTH

Utilisez le bouton Bluetooth (6) pour entrer en mode appairage et connecter votre RMX-30 BT sans fil via Bluetooth à un appareil de lecture externe. En cas de connexion réussie, le bouton Bluetooth (6) restera allumé en continu.

NOTE : Veuillez également consulter le manuel de votre appareil de lecture.

Si le RMX-30 BT n'est pas connecté à un appareil Bluetooth, le bouton Bluetooth (6) clignotera.

NOTE : Si le RMX-30 BT n'est pas connecté à un appareil Bluetooth pendant plus de 30 minutes, la connexion Bluetooth sera automatiquement désactivée. Dans ce cas, le bouton Bluetooth (6) ne sera pas allumé. Si vous souhaitez réactiver la fonction Bluetooth, appuyez sur le bouton Bluetooth (6) pendant environ deux secondes.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation : AC 100 - 240 V, 50/60 Hz

Consommation électrique : 3,5 W

Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz

Entrées : 2x Phono RCA, 4x Line RCA, Mic TS, 1x Bluetooth In

Sorties : Main XLR équilibré, Main RCA non équilibré, Rec RCA, Casque Jack 6,3 mm

Plage EQ à: 100 Hz, 1 kHz, 10 kHz

Dimensions (L x P x H) : 255 x 306 x 106 mm (potentiomètres : 21,5 mm)

Poids : 2,59 kg

CONTENU DE L'EMBALLAGE

RMX-30 BT, câble d'alimentation, manuel d'instructions

Antes de operar este equipo, le pedimos que estudie y observe cuidadosamente todas las instrucciones. Retire el RMX-30 BT de su embalaje. Antes de la primera operación, verifique que el dispositivo no haya sufrido daños visibles durante el transporte. Si detecta algún daño en el cable de alimentación o en la carcasa, no opere el dispositivo. Contacte a su distribuidor especializado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡PRECAUCIÓN! Tenga especial cuidado al manejar voltajes eléctricos. Este voltaje puede causar una descarga eléctrica crítica. Cualquier daño causado por el incumplimiento de este manual de operación excluye cualquier reclamación de garantía. El fabricante no se hace responsable de daños materiales o lesiones personales causadas por un manejo inadecuado o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

- Este dispositivo salió de fábrica en perfecto estado. Para mantener esta condición y asegurar un funcionamiento sin riesgos, el usuario debe observar las instrucciones de seguridad y advertencias contenidas en este manual de operación.
- Por razones de seguridad y certificación (CE), se prohíbe la conversión y/o modificación no autorizada del dispositivo. Tenga en cuenta que en caso de daño causado por modificaciones manuales en este dispositivo, cualquier reclamación de garantía queda excluida.
- El interior del dispositivo no contiene piezas que requieran mantenimiento, salvo las piezas desgastadas que se pueden cambiar desde el exterior. El mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado, de lo contrario, la garantía no se aplicará.
- La entrada de AC actúa como un dispositivo de desconexión. Asegúrese de que no haya corriente hasta que la unidad esté completamente configurada. Siempre conecte el enchufe de la red al final. Asegúrese de que el interruptor de red esté en la posición OFF al conectar la unidad a la fuente de alimentación.
- Utilice solo cables que cumplan con las normativas. Asegúrese de que todas las conexiones y enchufes estén bien ajustados y correctamente conectados. Consulte a su distribuidor si tiene alguna pregunta.
- Asegúrese de que, al configurar el producto, el cable de alimentación no esté aplastado ni dañado por bordes afilados.
- Desconecte el dispositivo cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Asegúrese de sujetar el enchufe de alimentación por el cuerpo. ¡Nunca tire del cable de alimentación!
- Coloque el dispositivo sobre una base horizontal y estable.
- Evite golpes o impactos violentos al instalar o operar el dispositivo.
- Al seleccionar la ubicación de instalación, asegúrese de que el dispositivo no esté expuesto a calor excesivo, humedad y polvo. Asegúrese de que no haya cables sueltos. ¡Pone en riesgo su seguridad y la de los demás!
- No coloque recipientes llenos de líquido que puedan derramarse fácilmente sobre el dispositivo o en sus inmediaciones. Si, sin embargo, los líquidos acceden al interior del dispositivo, desconecte inmediatamente el enchufe de alimentación. Haga revisar el dispositivo por un técnico cualificado antes de volver a usarlo. Los daños causados por líquidos dentro del dispositivo no están cubiertos por la garantía.
- No opere el dispositivo en condiciones de calor extremo (superior a 35°C) o frío extremo (inferior a 5°C). Mantenga el dispositivo alejado de la exposición directa al sol y a fuentes de calor como radiadores, hornos, etc. (incluso durante el transporte en un vehículo cerrado). Nunca cubra el ventilador de enfriamiento o las aberturas de ventilación. Asegúrese siempre de una ventilación adecuada.
- El dispositivo no debe operarse después de haber sido trasladado de un ambiente frío a un ambiente cálido. La condensación que se produce en ese momento puede destruir su dispositivo. No encienda ni opere el dispositivo hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
- Los controles y commutadores nunca deben tratarse con productos de limpieza en aerosol o lubricantes. Este dispositivo solo debe limpiarse con un paño húmedo. Nunca utilice disolventes o líquidos de limpieza a base de petróleo para la limpieza.
- Al trasladar el dispositivo, este debe ser transportado en su embalaje original.
- En instalaciones comerciales, se deben observar las normativas para la prevención de accidentes estipuladas por la organización de asociaciones profesionales.
- En escuelas, centros de formación, talleres de hobby y de autoayuda, el funcionamiento del dispositivo debe ser supervisado responsablemente por personal capacitado.
- Mantenga este manual de operación en un lugar seguro para futuras consultas en caso de preguntas o problemas.

USO CONFORME A LAS NORMAS

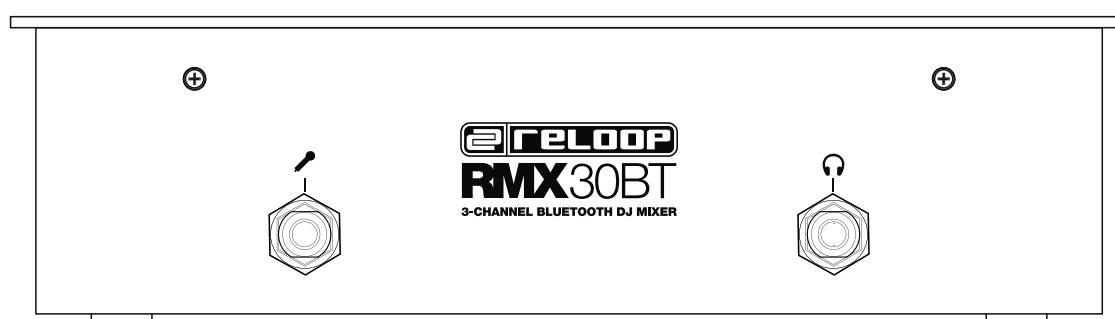
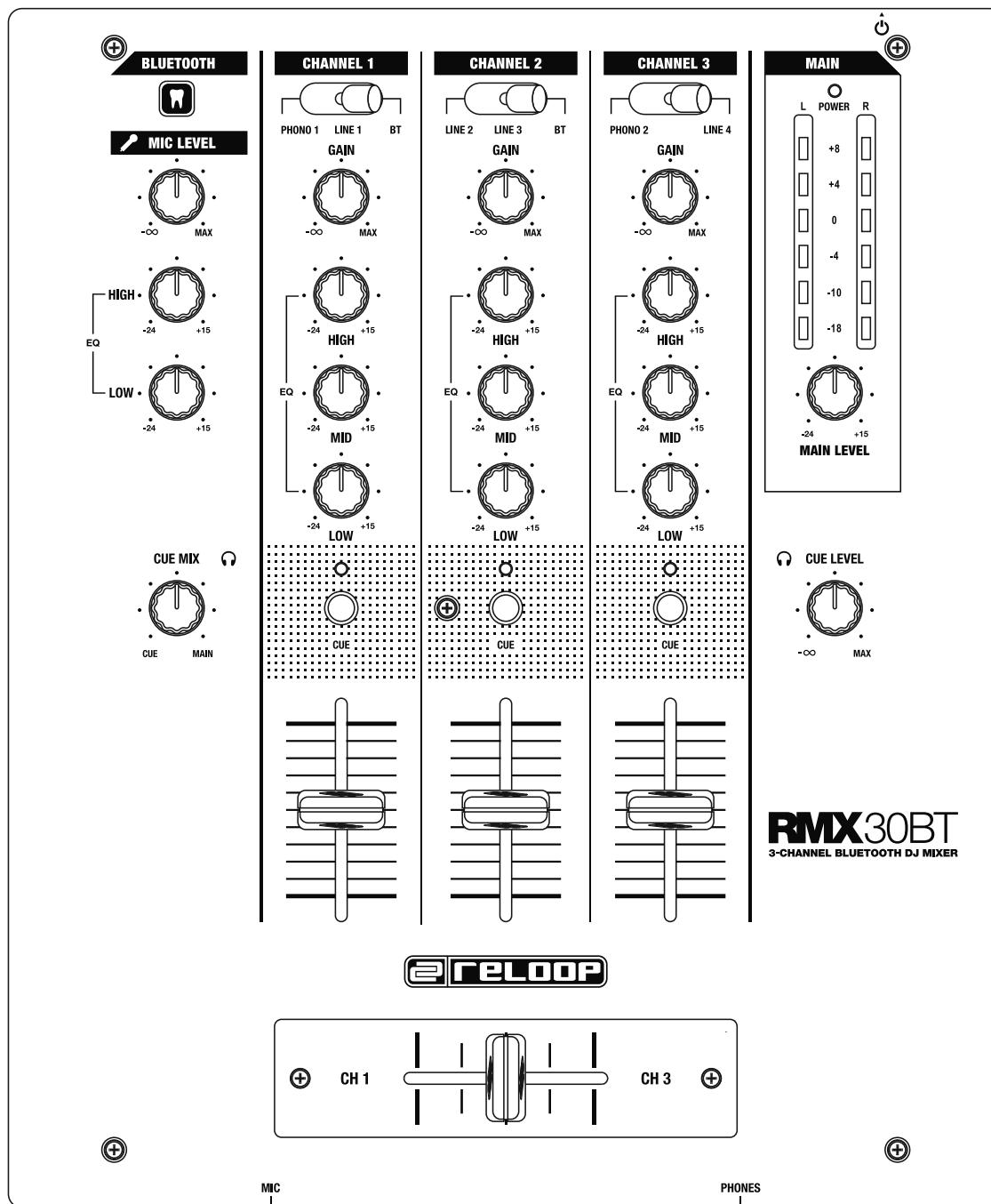
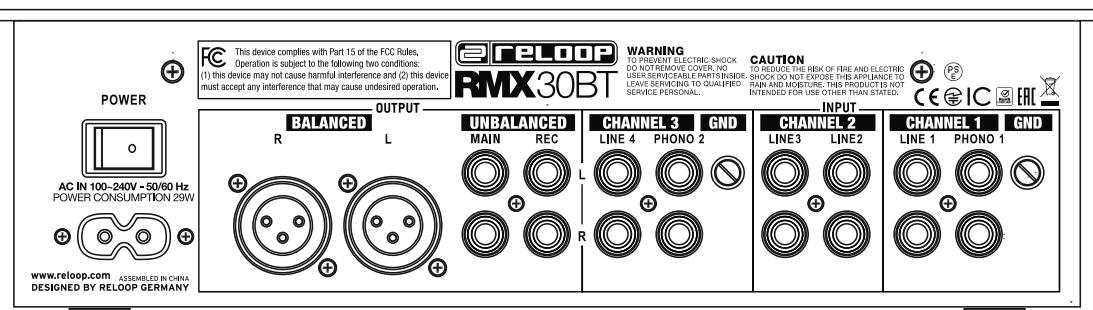
- Este dispositivo es una consola de mezcla que puede regular y mezclar señales de audio de bajo nivel. El dispositivo se conecta entre una fuente de señal y un amplificador de audio o altavoces activos, respectivamente.
- Si el dispositivo se utiliza para otros fines distintos a los descritos en el manual de operación, puede causar daños al producto, lo que lleva a la exclusión de derechos de garantía. Además, cualquier otro uso que no cumpla con el propósito especificado conlleva riesgos como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.
- El número de serie determinado por el fabricante nunca debe ser eliminado para mantener los derechos de garantía.

MANTENIMIENTO

- Revise regularmente la seguridad técnica del dispositivo en busca de daños en el cable de alimentación o en la carcasa, así como el desgaste de partes como botones y commutadores.
- Si se supone que una operación segura ya no es posible, el dispositivo debe desconectarse y asegurarse contra el uso accidental. ¡Siempre desconecte el cable de alimentación del enchufe!
- Se debe asumir que una operación segura ya no es posible si el dispositivo presenta defectos visibles, si el dispositivo ya no funciona, después de un almacenamiento prolongado en condiciones desfavorables o después de un estrés importante durante el transporte.

DENOMINACIONES

1. Interruptor de Entrada de Señal
2. Gain
3. Ecualizador de 3 Bandas
4. Linefader
5. Crossfader
6. Botón de Bluetooth
7. Nivel de Micrófono
8. Ecualizador de Micrófono
9. Mezcla de Cue
10. Nivel de Cue
11. Botón de Selección de Cue
12. Nivel Principal
13. LED de Señal Principal
14. Salida para Auriculares
15. Entrada de Micrófono
16. Interruptor de Encendido/Apagado
17. Conexión de Red
18. Salida Principal XLR
19. Salida Principal RCA
20. Salida de Grabación RCA
21. Entradas de Canal
22. Tornillo de Puesta a Tierra GND
23. LED de Alimentación



CONEXIONES

1. SEÑALES DE LÍNEA

Conecte sus fuentes de línea (reproductor de CD, controlador DJ, etc.) a las entradas de canal Line correspondientes para los canales 1-3 (21).

2. SEÑALES PHONO

Conecte sus fuentes phono a las entradas de canal Phono correspondientes para los canales 1-3 (21). Conecte los cables de puesta a tierra de sus platos giratorios a los tornillos de puesta a tierra GND (22).

3. CONEXIÓN DEL MICRÓFONO

Conecte su micrófono a la entrada de micrófono (15).

4. AURICULARES

Conecte sus auriculares a la salida para auriculares (14).

5. SALIDA PRINCIPAL

Conecte su sistema de sonido a la salida principal XLR equilibrada (18) o RCA no equilibrada (19).

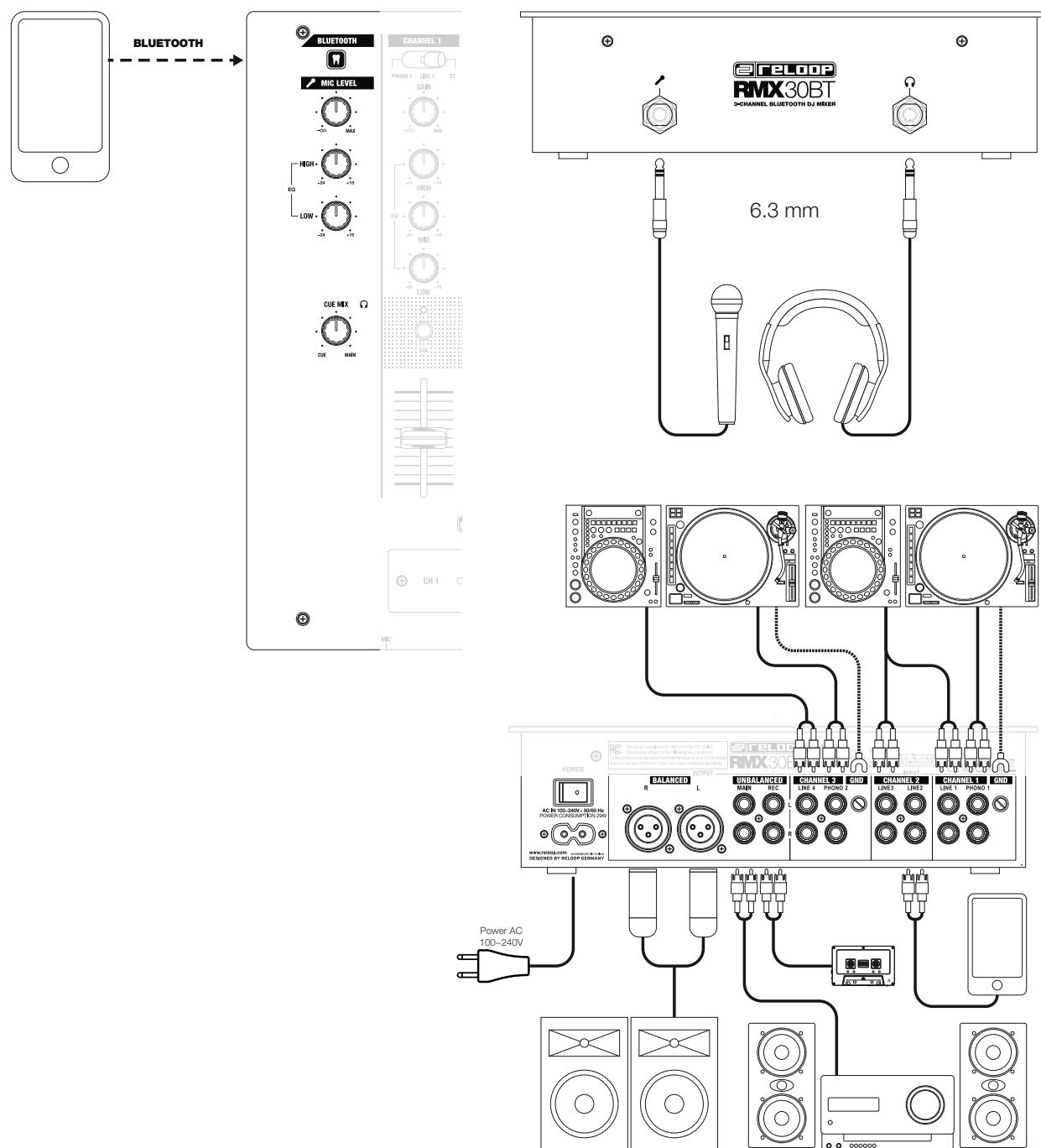
6. ALIMENTACIÓN

Conecte el cable de alimentación a la conexión de red (17). Conecte el cable de alimentación a su toma de corriente.

7. SALIDA DE GRABACIÓN

Conecte un dispositivo de grabación de su elección a la salida Rec Out RCA (20). La salida de grabación proporciona una señal constante e independiente de la salida principal.

EJEMPLO DE CONFIGURACIÓN



OPERACIÓN

1. ENCENDIDO

Una vez que todas las conexiones hayan sido realizadas, puede encender el dispositivo mediante el interruptor de encendido/apagado (16).

2. SELECCIÓN DE ENTRADA DE SEÑAL

A través del interruptor de entrada de señal (1), puede seleccionar entre fuentes phono, de línea y Bluetooth. Observe las etiquetas de los interruptores de entrada de señal.

3. GAIN

Con los controles de ganancia (2), puede ajustar el volumen de entrada para el canal correspondiente.

4. ECUALIZADOR

Con los ecualizadores de 3 bandas (3), puede ajustar las frecuencias bajas, medias y altas para el canal correspondiente.

5. LINEFADER

Los faders de línea (4) se utilizan para ajustar el volumen de salida para el canal correspondiente.

6. CROSSFADER

Con el crossfader (5) es posible alternar entre el canal de crossfader izquierdo y derecho.

7. MICRO

Puede ajustar el volumen a través del control de nivel de micrófono (7). La señal se dirige directamente a la salida principal. Puede ecualizar la señal del micrófono con el ecualizador de micrófono (8).

8. MONITOREO

A través del control de mezcla de cue (9), puede determinar el equilibrio de volumen entre el canal seleccionado y la señal principal. De esta manera, puede simular una mezcla a través de sus auriculares. Use el control de nivel de cue (10) para ajustar el volumen de sus auriculares. A través de los botones de selección de cue (11), puede determinar qué canal desea monitorear.

9. SECCIÓN DE NIVEL PRINCIPAL

A través del control de volumen principal (12), puede ajustar el volumen de salida principal. Asegúrese de que el LED (13) para la señal principal solo sea visible hasta el rango amarillo.

10. CONEXIÓN BLUETOOTH

Use el botón de Bluetooth (6) para entrar en el modo de emparejamiento y conectar su RMX-30 BT de forma inalámbrica a un dispositivo de reproducción externo mediante Bluetooth. Al conectar con éxito, el botón de Bluetooth (6) permanecerá encendido.

NOTA: Consulte también el manual de su dispositivo de reproducción.

Si el RMX-30 BT no está conectado a un dispositivo Bluetooth, el botón de Bluetooth (6) parpadeará.

NOTA: Si el RMX-30 BT no está conectado a un dispositivo Bluetooth durante más de 30 minutos, la conexión Bluetooth se apagará automáticamente. En este caso, el botón de Bluetooth (6) no estará encendido. Si desea reactivar la función Bluetooth, presione el botón de Bluetooth (6) durante aproximadamente dos segundos.

DATOS TÉCNICOS

Fuente de Alimentación:	AC 100 - 240 V, 50/60 Hz
Consumo de Energía:	3.5 W
Respuesta en Frecuencia:	20 Hz - 20 kHz
Entradas:	2x Phono RCA, 4x Línea RCA, Mic TS, 1x Bluetooth In
Salidas:	Main XLR Balanceado, Main RCA No Balanceado, Rec RCA, Salida de Auriculares Jack de 6.3 mm
Rango del Ecualizador en:	100 Hz, 1 kHz, 10 kHz
Dimensiones (An x Pr x Al):	255 x 306 x 106 mm (potenciómetros: 21.5 mm)
Peso:	2.59 kg

ALCANCE DE ENTREGA

RMX-30 BT, cable de alimentación, manual de instrucciones

LEARN MORE ABOUT THE FULL

RHP15



FLUX

MIXTOUR PRO



SMART DISPLAY STAND



/ RELOOPDJ / RELOOPDJ.COM

RELOOP PRODUCT RANGE



RP SERIES

SPIN



DSM 3^{BT}

 **reloop**[®]
www.reloop.com

Reloop Distribution

Global Distribution GmbH & Co. KG
Schuckertstrasse 28, 48153 Muenster / Germany
Fax: +49.251.6099368
info@reloop.com

Subject to alterations.
Illustrations similar to original product.
Misprints expected.

Technische Änderungen vorbehalten.
Alle Abbildungen ähnlich.
Keine Haftung für Druckfehler.

Sous réserve de modifications techniques.
Toutes les illustrations sont similaires.
Aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

Reservado el derecho para realizar modificaciones técnicas.
Todas las imágenes son similares.
No se asumirá la responsabilidad por errores de impresión.

Declaration of Conformity

ENGLISH

Hereby, "Global Distribution GmbH & Co. KG" declares that this unit is in compliance with Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU & 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.reloop.com/product-compliance>

FRANÇAISE

Le soussigné, "Global Distribution GmbH & CO. KG", déclare que cet appareil est conforme à la Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU & 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.reloop.com/product-compliance>

DEUTSCH

Hiermit erklärt "Global Distribution GmbH & CO. KG", dass dieses Gerät den folgenden Anforderungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU & 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.reloop.com/product-compliance>

ESPAÑOL

Por la presente, "Global Distribution GmbH & CO. KG" declara que esta unidad cumple es conforme con la Directiva 2014/30/EU, 2014/35/EU & 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.reloop.com/product-compliance>

UK Distribution:

Henley Designs Ltd.
Unit B, Park 34, Collet
OX11 7WB, Didcot, Oxfordshire, UK



This device complies with Part 15 of the FCC rules.
Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful Interference, and
- (2) this device must accept any interference received,
including interference that may cause undesired
operation.

Japanese Distribution:

3-Channel Bluetooth Mixer
Voltage AC 100 - 240 V, 50/60 Hz
Ginza Jujiiya Co., Ltd.

